

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
36-е заседание,
состоявшееся
в понедельник,
11 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 36-М ЗАСЕДАНИИ

Председателя: г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC3-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

**Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.36
4 December 1991
RUSSIAN
ORIGINAL; ENGLISH**

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение) (A/46/3 (глава VII, раздел H) и Add.1, A/46/12 и Add.1, 134 и Corr.1, 139, A/46/323-S/22836, A/46/344, 371, 428-435, 471, 501/Rev.1, 568, 612)

1. Г-н РАЗИ (Афганистан) подчеркивает необходимость устранения первопричин возникновения потоков беженцев и отмечает важное значение превентивных мер, особенно в отношении причин, обусловленных деятельностью человека. Что касается потоков афганских беженцев, то основной причиной их возникновения является война. Поэтому его правительство стремится прекратить войну, с тем чтобы обеспечить возможность добровольного возвращения беженцев. В заключенных в 1988 году Соглашениях об урегулировании положения, относящегося к Афганистану, сформулировано наиболее справедливое решение. В соответствии с Соглашениями стороны обязаны принимать все необходимые меры для обеспечения добровольного возвращения афганских беженцев, временно проживающих в Пакистане.

2. Все афганские беженцы, желающие вернуться на родину, могут беспрепятственно это сделать. Все репатрианты имеют те же права и обязанности, что и граждане Афганистана. Несмотря на экономические трудности, правительство Афганистана предоставляет необходимые жилые помещения для расселения репатриантов в тех провинциях, где они первоначально проживали, а также обеспечивает бесплатную перевозку, размещение в приютах и трудоустройство. Свыше 70 000 афганцев вернулись в рамках экспериментального проекта по добровольной репатриации, а еще 30 000 неорганизованных репатриантов, находившихся преимущественно в Исламской Республике Иран, была оказана помощь через посредство осуществляемой УВКБ программы создания приютов. По имеющимся оценкам, в 1990 году число неорганизованных репатриантов, не получавших помощь со стороны УВКБ, составляло 100 000 человек.

3. Следует обратить серьезное внимание на тот факт, что в 1990 году не было крупномасштабной организованной репатриации афганских беженцев из Исламской Республики Иран и Пакистана. Как показывает опыт, на пути организованной репатриации имеются определенные препятствия. Правительство Афганистана готово обсудить вопрос об этих препятствиях и настаивает на том, чтобы до начала осуществления любых проектов по репатриации были проведены консультации. Оратор надеется, что государства-члены и гуманитарные организации примут позитивные меры в целях осуществления аналогичных проектов, как это предусмотрено в резолюции 45/174 Генеральной Ассамблеи. Экспериментальные проекты способствуют обеспечению организованного и безопасного возвращения афганских беженцев. Афганистан готов сотрудничать с соответствующими организациями Организации Объединенных Наций в целях устранения любых соответствующих препятствий.

(Г-н Рази, Афганистан)

4. Делегация Афганистана высоко оценивает постоянную поддержку, которую УВКБ и Мировая продовольственная программа оказывают осуществлению в Афганистане проекта по созданию приютов. Однако вследствие значительного числа беженцев приютах, расположенных в приграничных городах, особенно в западной части страны, испытывают серьезные трудности. Необходимо расширить сеть приютов и центров по приему беженцев, и Управлению следует уделять более пристальное внимание вопросам обеспечения продовольствием, оказания медицинского обслуживания и выделения воздушного транспорта.
5. Установившийся в Афганистане новый политический климат дает основания надеяться на принятие долговременного решения. УВКБ в сотрудничестве с Программами гуманитарной и экономической помощи (Организации Объединенных Наций), связанными с Афганистаном, следует подготовиться к расселению беженцев. Правительство Афганистана изъявляет желание позволить всем афганским беженцам вернуться на родину и осуждает любые попытки затормозить этот процесс.
6. Г-н НЕЧАЙ (Албания) говорит, что, как и другие государства Восточной Европы, его страна приступила к осуществлению ряда реформ в целях создания подлинного демократического общества и рыночной экономики. Тем не менее эти реформы осуществляются в крайне напряженной экономической обстановке, характеризующейся высоким уровнем безработицы, парализованной промышленностью, отрицательным торговым сальдо и дефицитом финансовых средств и нехваткой продовольствия. Неожиданный крах старой политической системы и глубокий экономический кризис привели к массовому выезду граждан Албании в поисках лучшей жизни в Грецию, Италию и другие страны. Этот массовый выезд создал определенные трудности для соседних стран, поэтому правительство Албании в сотрудничестве с правительствами этих стран стремится найти оптимальные пути решения этой проблемы. Ввиду острого недостатка внутренних ресурсов Албания полагает, что одним из средств обеспечения экономической стабильности являются иностранные инвестиции и кредиты.
7. Крупные политические перемены, происшедшие в Албании, убедили соседние государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций в том, что гражданам Албании, покидающим страну, следует рассматривать не как политических беженцев, а как экономических мигрантов, и что их проблемы должны решаться на этой основе. Всех албанцев, нелегально покинувших страну в июле 1990 года и в ходе массового выезда в 1991 году, правительство Албании считает полноправными гражданами, которые могут въезжать в страну и покидать ее, как только они этого захотят. Десятки тысяч албанцев вернулись в свою страну и в настоящее время вновь вовлекаются в ее социальную и политическую жизнь.
8. Албания считает, что имеет право интересоваться, каким образом ее граждане вовлекаются в социальную и экономическую жизнь принявших их стран, и добиваться достойного обращения с каждым из них. Правительство Албании информировало Верховного комиссара об этой позиции и подчеркивает свою озабоченность тем, что граждане Албании подвергаются жестокому обращению и дискриминации в Югославии. Остается надеяться, что подобное не повторится.

(Г-н Начай, Албания)

9. Албания была бы признательна, если бы соответствующие государства проявили понимание и оказали поддержку, с тем чтобы албанские беженцы смогли преодолеть трудности, особенно в вопросах поиска временной работы. В этой связи оратор выражает искреннее признание правительству Италии, Греции и Германии за проявленную ими в этом отношении готовность. Весьма полезным было бы заключение международных соглашений о законной миграции в целях временного трудоустройства в сочетании с иностранными инвестициями. Правительство Албании провело переговоры с Международной организацией по вопросам миграции в отношении путей оказания помощи законным мигрантам.

10. Г-н УЛИА (Исламская Республика Иран) говорит, что отсутствие уважения к достоинству человека наносит ущерб международным социальным отношениям и привело к возникновению проблемы беженцев. Правительства, международные организации и национальные группы должны проявить ответственность в решении кризиса, связанного с беженцами. В соответствии со священными обычаями ислама, Иран в течение минувшего десятилетия принял миллионы беженцев.

11. В начале 1991 года их число превысило 5,3 млн. человек, в результате чего Исламская Республика Иран стала основной страной, оказывающей приют беженцам. Иран делает все возможное для расселения находящихся на его территории беженцев и обеспечения их безопасности и благополучия. В стране находится почти 3 млн. афганских и 1 млн. иракских беженцев. Пакистан и Исламская Республика Иран заявили о своей готовности содействовать добровольной репатриации, и недалек тот день, когда афганские беженцы смогут достойно вернуться на родину.

12. Несколькоими месяцами ранее, столкнувшись с самым крупным и быстрым по времени за всю историю УВКБ наплывом беженцев, Иран принял безотлагательные меры по удовлетворению их основных потребностей. Щедрую помощь со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций, оказанную иракским беженцам, пришлось дополнить огромными ресурсами, мобилизованными Ираном, который уже внес сумму в размере около 2,7 млрд. долл. США, с тем чтобы облегчить страдания людей. Делегация Ирана надеется, что в соответствии с резолюцией 1991/5 Экономического и Социального Совета Организация Объединенных Наций обеспечит до наступления зимы бесперебойное и устойчивое предоставление услуг иракским беженцам. Делегация Ирана высоко оценивает усилия Исполнительного посланника Генерального секретаря, УВКБ, других международных организаций и государств - членов Европейского сообщества в деле оказания помощи.

13. Исламская Республика Иран придает огромное значение скорейшему совершенствованию гуманитарной системы Организации Объединенных Наций; необходимо укреплять существующую структуру, с тем чтобы удовлетворять самые насущные потребности беженцев в периоды кризисов. Механизм в целях увеличения финансовых взносов можно было бы рассмотреть в связи с мандатом Управления. Вопросу оказания чрезвычайной помощи не следует придавать политический характер. Новый международный подход к этой проблеме должен основываться на гуманитарных ценностях. Оратор надеется, что станет возможным достойное и

(Г-н Улиа, Иран)

безопасное возвращение всех беженцев во всем мире, включая палестинских беженцев, которые в течение столь длительного периода времени были лишены своих основных прав.

14. Г-н САМПОВААРА (Финляндия) подтверждает приверженность своей страны Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протоколу, касающемуся статуса беженцев, 1967 года и настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим документам. Финляндия придает особое значение взаимосвязи между сотрудничеством в целях развития, демократией и соблюдением прав человека и подчеркивает необходимость устранения причин, обуславливающих появление потоков беженцев. Становятся все более необходимыми принятие мер по предотвращению новых массовых перемещений людей и нахождения долговременных решений.

15. Наиболее оптимальным средством обеспечения прочного решения является добровольная репатриация. Финляндия решительно поддерживает УВКБ в его усилиях, направленных на всестороннее использование благоприятных изменений в Камбодже, Западной Сахаре, Южной Африке и в других странах в целях решения некоторых наиболее сложных проблем, с которыми в последнее время сталкиваются беженцы. В тех случаях, когда существует возможность добровольной репатриации, Управление играет полезную стимулирующую роль. Международному сообществу следует также совершенствовать оказание помощи лицам, перемещенным в пределах своих стран.

16. Финляндия подчеркивает необходимость уточнения различия между потоками беженцев и другими перемещениями населения. В целях обеспечения лучшего режима для лиц, имеющих право на получение статуса беженцев, необходимо разработать методы по снижению расширяющейся практики злоупотребления правом на убежище. Необходимо разработать общепринятые меры для решения вопросов, касающихся лиц, явно не подпадающих под категорию беженцев, и осуществления их незамедлительной репатриации.

17. Двумя наиболее уязвимыми группами беженцев являются женщины и дети. Сообщения о постоянном нарушении их прав требуют принятия безотлагательных мер. Финляндия высоко оценивает усилия УВКБ по учету особых потребностей женщин-беженцев в процессе подготовки программ и приветствует инициативу, связанную с учреждением должности старшего координатора по проблеме детей-беженцев.

18. Существует единодушное стремление к обеспечению более активного участия системы Организации Объединенных Наций в проведении операций по оказанию гуманитарной и другой помощи. Страны Северной Европы содействовали усилиям по повышению эффективности системы Организации Объединенных Наций в решении задач, связанных с оказанием чрезвычайной помощи. Делегация Финляндии выражает Комиссару признательность за ее инициативы, направленные на укрепление потенциала Управления в области принятия ответных мер, и высоко оценивает деятельность УВКБ. Важное значение в деле решения проблем, связанных с чрезвычайными ситуациями, имеет сотрудничество с неправительственными организациями, и необходимо и впредь совершенствовать такое сотрудничество в этой области.

19. Г-н СЕДЕМ (Венгрия) говорит, что, несмотря на расширение свободы и демократии, общее положение беженцев значительно ухудшилось, что требует принятия совместных международных мер, которым Венгрия полностью привержена.

20. После окончания "холодной войны" в Венгрию продолжает прибывать значительное число беженцев, включая свыше 50 000 беженцев, прибывших в последние годы из Румынии. Кроме того, последние события в Югославии привели к тому, что в течение последних четырех месяцев из этой страны в Венгрию прибыло свыше 40 000 беженцев, 70 процентов из которых составляли женщины и дети. В соответствии с обязательствами, вытекающими из Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола, касающегося статуса беженцев, 1967 года, Венгрия увеличила установленные для беженцев квоты и предоставила защиту и поддержку этим беженцам, общее число которых достигло за последние три года почти 100 000 человек. Неоценимый вклад в осуществляемые Венгрией усилия, направленные на удовлетворение потребностей беженцев в условиях их стремительно ухудшающегося положения, представляют помощь и солидарность международного сообщества и УВКБ.

21. Главной причиной перемещений беженцев по-прежнему остается нарушение прав человека путем систематических репрессий. Оратор приветствует все более широкое признание ответственности правительств за устранение первопричины таких перемещений, особенно фактов преследования отдельных лиц или этнических групп.

22. Делегация Венгрии поддерживает мнение о том, что в будущем УВКБ следует сосредоточить усилия на механизмах по обеспечению готовности на случай чрезвычайных ситуаций и принятия ответных мер, обеспечении систем раннего оповещения и вопросах добровольной репатриации. Делегация Венгрии выражает также согласие с тем, что следует тщательно проанализировать ответные меры Организации Объединенных Наций в отношении кризиса, обусловленного проблемой курдских беженцев, с тем чтобы в будущем такие меры могли носить более эффективный характер. Следует разработать методы принятия общесистемных чрезвычайных ответных мер в отношении крупных гуманитарных проблем, а в рамках межучрежденческой структуры Организации Объединенных Наций необходимо укреплять системы раннего оповещения, через использование которых можно также принимать превентивные меры.

23. Право беженцев на безопасное и достойное возвращение в свои страны без опасения подвергнуться репрессалиям неотделимо от долговременного решения проблемы. Добровольная репатриация должна также предполагать компенсацию за конфискованное, пропавшее или поврежденное имущество. В год сорокалетия образования УВКБ Венгрия вновь заявляет о своей солидарности с беженцами и неизменной приверженности делу оказания им поддержки.

24. Г-жа РОДНИ (Канада) говорит, что международное сообщество вступило в критическую стадию решения сохраняющейся проблемы беженцев. Оно должно принять меры по оказанию помощи беженцам, не допуская при этом злоупотреблений со стороны лиц, стремящихся получить убежище по экономическим соображениям, что является слишком распространенным явлением, особенно в развивающихся странах. Неблагоприятные экономические перспективы, гражданские беспорядки и деградация окружающей среды будут и впредь являться причинами возникновения потоков незаконных иммигрантов, которые требуют от систем признания за ними

(Г-жа Родни, Канада)

статуса беженцев, несут угрозу суверенитету государств и налагают на них значительное финансовое бремя. Промышленно развитым странам следует сотрудничать в деле решения проблем беженцев, основывая свои усилия на системе международного права.

25. Помимо необходимой политической воли и институциональной поддержки, поиск решений потребует со стороны как Севера, так и Юга обязательств на международном и национальном уровнях. В этой связи Канада выступает за разработку международной стратегии по проблемам взаимосвязи между потоками беженцев, лиц, добывающихся предоставления убежища, и незаконных мигрантов.

26. Международное сообщество уже использовало новаторский подход к решению проблемы массовых перемещений, например, путем применения принципа предоставления безопасного убежища в отношении иракских граждан, перемещенных в результате войны в Заливе. Кроме того, кризис в Заливе показал, что международное сообщество, несмотря на организационные недостатки и опасения, существовавшие в отношении его мандата, опираясь на политическую волю, способно принимать скоординированные ответные меры.

27. В результате кризиса в Заливе объем финансирования деятельности УВКБ достиг исключительно высокого уровня. В 1991 году Канада внесла сумму в размере свыше 35 млн. долл. США, что более чем на 50 процентов превышает соответствующий показатель предыдущего года. Хотя правительство Канады будет прилагать всяческие усилия по предоставлению УВКБ необходимых ресурсов, оно не может гарантировать обеспечение объема финансирования на уровне 1991 года.

28. Война в Заливе и ее последствия подтверждали необходимость более широкой координации деятельности различных учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами перемещенных лиц. Правительство Канады полагает, что настало время учредить должность старшего сотрудника по вопросам гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий. Оно решительно не согласно с тем, что более эффективная помощь беженцам и перемещенным лицам может быть обеспечена путем лишь расширения определения термина "беженец", содержащегося в Конвенции о статусе беженцев 1951 года. Такие меры привели бы лишь к дальнейшему распылению крайне ограниченных средств, нанося тем самым ущерб лицам, наиболее остро нуждающимся в помощи.

29. Канада традиционно является страной расселения беженцев и не откажется от этой роли. Однако, подобно УВКБ, она подчеркивает значение расселения не столько как всеобъемлющего решения, сколько одного из механизмов защиты.

30. Не все лица, претендующие на получение статуса беженцев, делают это действительно по причине вполне обоснованного опасения преследований, как это предполагается в Конвенции 1951 года. Попытки использовать процедуры определения статуса беженцев как средство уклониться от возвращения в страну происхождения не только являются злоупотреблением системой, но и накладывают на нее излишнее бремя, что еще больше затрудняет выявление лиц, действительно нуждающихся в защите. Процедуры определения статуса беженцев в сочетании с

(Г-жа Родни, Канада)

социальной помощью, оказываемой большинством промышленно развитых стран, влекут за собой значительные издержки; в результате на относительно небольшую группу населения расходуется несоразмерно большая сумма, а на оказание помощи другим группам беженцев остаются незначительные ресурсы.

31. По этим причинам необходимо вновь ввести контроль за международными потоками населения. Если этого не будет сделано, будет утрачена поддержка национальной общественности, необходимая для оказания помощи беженцам. Правительства в какой-то степени ответственны за возникновение нынешней ситуации: в течение длительного периода времени им не удавалось согласовать процедуры определения статуса беженцев в соответствии с положениями Конвенции. В то же время международному сообществу необходимо разработать эффективные многосторонние, двусторонние и региональные соглашения, касающиеся лиц, добывающихся предоставления убежища. В этой связи делегация Канады с удовлетворением отмечает, что в ходе недавно состоявшейся сессии Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Подкомитет полного состава по международной защите приступил к рассмотрению концепции перемещения лиц, добывающихся предоставления убежища, в безопасные третьи страны.

32. Во многих случаях первопричиной притяжения беженцев является давнишняя этническая вражда, которую крайне трудно искоренить. Тем не менее находятся правительства, которые используют эти разногласия в политических целях. Международное сообщество должно решительно осудить такую практику, через посредство которой нарушаются права человека и которая может привести к преследованиям.

33. Г-жа ЗИНДОГА (Зимбабве) говорит, что, как отмечается в докладе Верховного комиссара (A/46/12), общее положение беженцев ухудшилось, как никогда ранее. Необходимо изменить структуру УВКБ, с тем чтобы оно могло более эффективно решать эту проблему. В этой связи делегация Зимбабве приветствует предложение о создании механизма по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и принятию ответных мер, который позволил бы УВКБ эффективно решать острые гуманитарные проблемы. С тем чтобы избежать дублирования, УВКБ во всех чрезвычайных ситуациях должно функционировать в качестве координационного органа. Кроме того, в целях повышения эффективности предлагаемого механизма следует в тесной консультации с государствами-членами обеспечить более широкое сотрудничество между УВКБ и другими учреждениями, занимающимися вопросами оказания помощи.

34. Правительство Зимбабве одобряет идею создания центрального возобновляемого фонда Организации Объединенных Наций на случай чрезвычайных ситуаций. Тем не менее оно было бы признательно за разъяснение в отношении цели создания этого фонда, поскольку Верховный комиссар уже отмечал, что Чрезвычайный фонд будет оказывать содействие УВКБ в деле более эффективного решения проблем, связанных с чрезвычайными ситуациями. Укреплению межучрежденческого сотрудничества также способствовало бы создание постоянного межучрежденческого комитета.

(Г-жа Зиндого, Зимбабве)

35. Делегация Зимбабве приветствует усилия УВКБ, направленные на поиск долговременных решений. Хотя в результате возвращения в Никарагуа и Чили значительного числа беженцев улучшилось положение в Латинской Америке, вполне вероятно, что развитие ситуации в Гаити приведет к потоку беженцев из страны. Зимбабве поддерживает принятие Комплексного плана действий в интересах индокитайских беженцев и, ссылаясь на положения соответствующей Женевской конвенции, настоятельно призывает к уважению прав вьетнамских беженцев. Зимбабве одобряет совместные усилия Международного комитета Красного Креста (МККК), УВКБ и ВНИСЕФ, направленные на поиски путей, по которым Организация Объединенных Наций могла бы облегчить страдания людей, явившиеся результатом конфликта в Югославии. Зимбабве также одобряет усилия УВКБ и других учреждений, занимающихся вопросами оказания помощи, по урегулированию проблем беженцев, обусловленных войной в Заливе.

36. В равной степени высокой оценки заслуживает деятельность УВКБ в Африке. Поскольку во многих африканских странах политическая ситуация по-прежнему остается нестабильной, добровольная репатриация беженцев не представляется возможной. В этой связи УВКБ следует в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) и принимающими государствами искать другие пути решения проблем беженцев. Для этого необходимы финансовые и материальные ресурсы, особенно с учетом того бремени, которым потоки мигрантов ложатся на и без того нестабильную экономику ряда принимающих стран.

37. Зимбабве выражает признательность странам, перечисленным в документе A/46/371, системе Организации Объединенных Наций и Европейскому сообществу за их позитивную реакцию на резолюцию 45/137 Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к странам и учреждениям принять необходимые меры в соответствии с Декларацией Осло 1988 года и Планом действий по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки.

38. Хотя в южной части Африки был достигнут значительный политический прогресс, основная проблема беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в этом регионе осталась без изменений; Декларация Осло и План действий по-прежнему не утрачивают своей актуальности. Увеличение потоков беженцев было обусловлено также ситуацией, сложившейся в Мозамбике. В целях решения вопросов репатриации УВКБ открыло отделение в Южной Африке. Управлению следует работать в тесном взаимодействии с освободительными движениями Южной Африки; оно может также принять участие в процессе наблюдения за новой волной беженцев, обусловленной нестабильной политической обстановкой в Южной Африке.

39. На состоявшейся в 1988 году Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки в качестве первопричины возникновения проблемы беженцев и перемещенных лиц в этом регионе был назван режим апартеида. Хотя теоретически апартеид исчез, он еще отнюдь не ликвидирован. Оратор обращается к международному сообществу с призывом продолжать усилия по ликвидации этой системы, являющейся причиной невыразимых страданий.

40. Г-н ЦЗИНЬ ЮНЦЗЯНЬ (Китай) говорит, что, несмотря на многосторонние усилия, положение с беженцами остается исключительно серьезным. Тем не менее в некоторых регионах достигнут ряд обнадеживающих результатов, особенно в Центральной Америке и в южной части Африки. С разрешением камбоджийского конфликта добровольная репатриация большого числа камбоджийцев в скором времени станет реальностью. Все эти успехи являются результатом усилий международного сообщества, УВКБ и других учреждений по оказанию чрезвычайной помощи.

41. Хотя доклад Рабочей группы по решениям и защите Исполнительному комитету по Программе Верховного комиссара и не является безупречным, он служит хорошей основой для дальнейшего изучения коренных причин проблем беженцев, перемещенных лиц и лиц, ищущих убежища, а также механизмов для решения этой проблемы. В целом этот доклад является сбалансированным и затрагивает вопросы, вызывающие озабоченность всех сторон. К сожалению, ввиду настойчивой позиции ряда стран Исполнительный комитет вынужден был согласиться с докладом, а не утвердить его, за что выступало большинство членов Комитета. Его страна одобряет предложение Исполнительного комитета о созыве межсессионного совещания Подкомитета полного состава по международной защите для дальнейшего рассмотрения доклада.

42. По сравнению с начальным периодом деятельности УВКБ проблема беженцев из Европы переместилась в развивающиеся страны. Количество беженцев существенно возросло, и сейчас основное внимание направлено скорее на группы беженцев, чем на отдельных лиц. Многие проблемы беженцев остаются неразрешенными в течение десятилетий. В связи с меняющимся характером проблемы беженцев его делегация одобряет расширенный мандат УВКБ и определение термина "беженец" в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

43. Его правительство всегда считало, что проблема беженцев может быть разрешена только путем устранения коренных причин, включающих войны, внутренние конфликты, вооруженную агрессию и политическую нестабильность. Эти причины требуют тщательного и реалистичного анализа. Одним из действенных подходов к решению проблемы беженцев является содействие развитию гармоничных отношений между государствами и создание нового международного политического и экономического порядка, основанного на уважении прав человека. Нельзя допустить, чтобы идеологические вопросы влияли на деятельность УВКБ, которое должно стремиться к сохранению неполитического и гуманитарного характера своих усилий.

44. Делегация выступающего одобряет предложения Верховного комиссара относительно управления людскими ресурсами и создания запасов основных материалов, необходимых в условиях чрезвычайных ситуаций. Ключом к укреплению потенциала Организации Объединенных Наций по разрешению чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера является улучшение координации между различными задействованными учреждениями.

45. Увеличение потока беженцев заставило также обратить пристальное внимание на проблему лиц, перемещенных внутри страны. Эта проблема вызывает дополнительные вопросы, касающиеся государственного суверенитета и права

(Г-н Цзинь Юнцзянь, Китай)

государства самому урегулировать свои внутренние дела. В силу своего колониального прошлого многие развивающиеся страны, включая Китай, остро осознают всю важность государственного суверенитета. В этой связи его страна считает, что любая попытка оказать помощь лицам, перемещенным внутри страны, должна основываться на Уставе и предприниматься только по просьбе или с согласия соответствующей страны. Ввиду сложности этого вопроса невозможно выработать какую-либо единую для всех процедуру урегулирования. В зависимости от обстоятельств здесь следует применить различные методы.

46. В качестве участника Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года правительство Китая выполняет все свои обязательства, руководствуется этими документами при осуществлении политики в отношении беженцев и обеспечивает гарантии прав индокитайских беженцев, которых оно принимает на своей территории. Оно будет и впредь сотрудничать во всех международных усилиях по разрешению проблемы беженцев.

47. Г-н ГОШУ (Эфиопия) говорит, что его делегация одобряет предложение Верховного комиссара по созданию механизма обеспечения готовности и реагирования на случай чрезвычайных ситуаций для решения проблемы беженцев на раннем этапе. Информация, содержащаяся в ежегодном докладе Управления (A/46/12), вызывает тревогу. Несмотря на обнадеживающие признаки урегулирования ряда нерешенных региональных конфликтов, глобальная ситуация в отношении беженцев в течение некоторого времени будет оставаться чрезвычайно напряженной. Международному сообществу следует мобилизовать ресурсы для оказания помощи УВКБ и соответствующим правительствам, заинтересованным в разрешении этой проблемы через репатриацию, реабилитацию и переселение.

48. Последние события в Эфиопии, в результате которых был свергнут диктаторский режим, в первую очередь виновный в притоке беженцев в соседние страны, вполне оправданно породили большие надежды. Закончился 30-летний гражданский конфликт - еще одна коренная причина проблемы беженцев, - и эфиопские беженцы стали возвращаться на родину, увеличив нагрузку на слабую экономику и разрушенную войной инфраструктуру. Его правительство привержено демократическим принципам и уважению прав человека и верховенства права. Оно решительно настроено развивать дружественные отношения со своими соседями и действовать сообща в направлении разрешения проблемы беженцев в регионе. С этой целью на прошлой неделе президенты Эфиопия и Джибути обратились с призывом о незамедлительном созыве международной конференции по проблеме беженцев и перемещенных лиц в субрегионе с целью заручиться гуманитарной помощью для их реабилитации и расселения.

49. До тех пор пока в этой части земного шара господствует нищета, движение населения через границы будет продолжаться, и для решения этой проблемы необходим такой объем помощи, который не уступал бы объему, предоставленному Европе после второй мировой войны. В этой связи его делегация приветствует учреждение специальной программы чрезвычайной помощи для стран Африканского Рога. Эфиопия вынуждена одновременно решать проблему испытывающих острую нужду сотен тысяч беженцев из соседних стран и проблему 10 млн. эфиопцев,

(Г-н Гошу, Эфиопия)

перемещенных в результате засухи и гражданской войны. И хотя, строго говоря, последняя группа не входит в сферу деятельности УВКБ, существуют прецеденты, оправдывающие предоставление таким лицам помощи. Есть опасения, что его правительство будет не в состоянии удовлетворить потребности возвращающихся беженцев. Правительство Эфиопии выражает удовлетворение по поводу скоординированного подхода, осуществляемого различными учреждениями Организация Объединенных Наций в деле удовлетворения гуманитарных потребностей в регионе Африканского Рога, и будет тесно сотрудничать с правительствами стран-доноров и УВКБ в их усилиях по решению этой проблемы.

50. Г-н ВАРКЕР (Австралия) говорит, что его делегация приветствует предложения Верховного комиссара о создании нового механизма по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и реагированию на них, одобряет увеличение средств Чрезвычайного фонда и поддерживает предложения о распределении имеющихся сотрудников по многопрофильным группам реагирования на чрезвычайные ситуации и создания чрезвычайных запасов.

51. Несмотря на обнадеживающий прогресс в направлении совершенствования административного и финансового функционирования Управления, необходимо по-прежнему поддерживать финансовую дисциплину и установить четкие и реалистичные приоритеты.

52. Австралия приветствует то внимание, которое уделяется женщинам- и детям-беженцам, - проблеме, на которую должны более активно реагировать программы УВКБ.

53. В мире происходят более крупные по масштабу и более сложные по характеру передвижения людей. Многие из них - это беженцы, в отношении которых существует довольно эффективный механизм реагирования. Другие - это лица, перемещенные в результате войны, гражданских волнений, нищеты или стихийных бедствий. Третья и все более увеличивающаяся по размерам группа включает тех, чье передвижение в основном носит миграционный характер. Однако они ссылаются на преследование или нарушение прав человека в их странах, с тем чтобы добиться въезда и остаться на длительный период времени в странах, где в противном случае им было бы отказано во въезде. И хотя количество лиц, которыми занимается УВКБ, продолжает расти, подавляющее большинство из них не подпадает под категорию беженцев по смыслу Конвенции 1951 года о статусе беженцев.

54. Ответ заключается не в том, чтобы распространить толкование понятия "беженец" на эту третью группу людей, поскольку их потребности в защите и необходимые для этого решения качественно отличаются от тех, которые касаются беженцев. В отношении лиц, перемещенных в результате стихийных или антропогенных бедствий, приоритет следует отдавать чрезвычайной и гуманитарной помощи, а также возвращению их на родину, как только можно будет обеспечить условия относительной безопасности. УВКБ и ряд других организаций предоставляют помощь перемещенным лицам, однако последовательного и международно признанного режима в этой области нет и принимаются лишь разнообразные меры временного характера.

(Г-н Баркер, Австралия)

55. Предоставление убежища всем, кто его ищет, может поставить под угрозу само существование этого института. Данное явление отвлекает также ресурсы от областей, где их можно было бы использовать с большей пользой. Например, предоставление убежища в странах - членах Организации экономического сотрудничества и развития обходится в сумме, эквивалентную одной внесовой от общего объема предоставляемой ими международной помощи - в 10 раз больше, чем в совокупный бюджет УВКБ, - однако лишь очень небольшая часть людей, ищущих убежища, действительно являются беженцами.

56. Одним из возможных ответов может стать упорядочение и рационализация процедур предоставления убежища. Цель должна состоять в справедливом, но оперативном рассмотрении ходатайств, и государства должны согласиться обеспечивать отъезд лиц, в предоставлении убежища которым было отказано, если у тех нет каких-либо других юридических оснований оставаться в стране.

57. В рамках региона Австралии существует понимание, что отток из Вьетнама является в основном миграционным по своему характеру, поскольку люди покидают страну с разрушенной экономикой, изолированную от международной финансовой помощи. Во всеобъемлющем плане действий, принятом международным сообществом в 1989 году, основной упор делается на проведение разграничения между беженцами и мигрантами и на предоставление надлежущей гуманитарной помощи обеим категориям лиц. Лишь весьма небольшая группа лиц, покидающих Вьетнам, действительно оказываются беженцами, обычно на основе семейных связей с лицами, которые были переселены ранее в третьи страны в соответствии с процедурами гуманитарной помощи.

58. Затраты на проведение проверки, консультирования и на обеспечение ухода в отношении 110 000 человек, многие из которых, как было установлено, не являются беженцами, но еще не возвратились во Вьетнам, очень большие. Вполне очевидно, что международное сообщество не должно допустить бесконечного сохранения такой ситуации. Австралия отмечает, что недавно правительства Великобритании, Гонконга и Вьетнама подписали заявление о взаимопонимании в отношении программы упорядоченной репатриации из Гонконга тех лиц, которые не являются беженцами, и что в соответствии с такой договоренностью 9 ноября 1991 года из страны отбыла первая группа таких лиц.

59. Австралия активно участвует в заключительном этапе всеобъемлющего урегулирования камбоджийского конфликта. Репатриация 350 000 камбоджийских перемещенных лиц, находящихся в лагерях вдоль тайландско-камбоджийской границы и в других местах в регионе, в ходе которой ведущая роль принадлежит УВКБ, является одним из наиболее сложных элементов процесса урегулирования и будет представлять для Управления беспрецедентную по своим масштабам проблему. В значительной степени успех всего мирного урегулирования будет зависеть от успеха программы репатриации. Для УВКБ важно иметь возможность оперативно провести эту операцию, и Австралия уже объявила о внесении взноса в размере 1 млн. долл. США на деятельность Управления для осуществления первого этапа программы репатриации. Его делегация настоятельно призывает все стороны решительно поддержать УВКБ и его организации-партнеры для обеспечения своевременного и успешного выполнения этой жизненно важной задачи.

(Г-н Баркер, Австралия)

60. Несмотря на то, что за последний год в Африке наметились положительные тенденции в развитии ситуации с беженцами, тот факт, что общее число беженцев и перемещенных лиц продолжает расти, является предметом глубокой озабоченности. Австралия высоко оценивает активное участие УВКБ в Специальной программе чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций для стран Африканского Рога.

61. Конвенция 1951 года должна оставаться основой для деятельности УВКБ по обеспечению защиты, однако его делегация считает также необходимым создание организационных рамок, конкретно предназначенных для решения проблем перемещенных лиц.

62. Г-жа ВИКЕН (Норвегия) приветствует предложению по укреплению потенциала УВКБ в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и реагировании на них. Со своей стороны, Норвегия приняла недавно меры, позволяющие ей вносить более эффективный вклад в урегулирование возникающих чрезвычайных ситуаций, и ее страна надеется на осуществление сотрудничества с УВКБ и другими международными организациями через созданную Норвежскую систему обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям.

63. Отмечая процес разработки планов для ряда крупномасштабных операций по репатриации и реинтеграции, правительство ее страны воодушевлено перспективами использования процесса добровольной репатриации в качестве самого предпочтительного решения. Норвегия приветствует принятое Верховным комиссаром решение сделать добровольную репатриацию одной из целей новой стратегии УВКБ. Важно найти такой механизм финансирования, который дал бы возможность Управлению без задержки мобилизовать необходимые ресурсы, когда возникает необходимость в осуществлении операций по репатриации и реинтеграции.

64. Норвегия поддерживает принятие предупредительных мер в качестве одного из средств по предотвращению потоков беженцев. К числу механизмов, которые следует здесь использовать, относятся помощь в целях развития, содействие уважению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав, оказание помощи репатриантам и разработка мер по разделению бремени. Такие меры потребуют от международного сообщества консолидации своих усилий и осуществления тесного сотрудничества в поиске решений проблем, характерных для каждой конкретной ситуации.

65. Г-н КОРНЕХО (Чили) говорит, что он удовлетворен тем, что одна из главных целей УВКБ заключается в укреплении потенциала Управления в деле реагирования на чрезвычайные ситуации. Другой целью является добровольная репатриация, которая потребует создания условий, способствующих стабильности в районах с нестабильной обстановкой, и будет зависеть от перспектив глобального и регионального мира и безопасности. В этой связи он поддерживает укрепление программ в этой области в качестве одного из средств разработки комплексного подхода к проблемам беженцев. Массовая репатриация потребует согласованных действий со стороны международного сообщества, включая усилия по реинтеграции со стороны стран происхождения и экономическую поддержку из различных источников.

(Г-н Корнежо, Чили)

66. Чили благодарна УВКБ за его помощь в репатриации многих чилийцев, которые вынуждены были покинуть свою страну. Эти усилия существенно помогли чилийскому правительству в реализации цели национального примирения.

67. Третьей основной целью Верховного комиссара является предотвращение потоков беженцев, что потребует изучения коренных причин этого явления. Международному сообществу следует принять меры по устранению миграционного движения населения по политическим или экономическим причинам путем укрепления демократических систем и институтов и содействия макроэкономическим программам в целях индивидуального и коллективного развития.

68. Г-н КАЛАФЕТИНУ (Румыния) говорит, что деятельность УВКБ заслуживает высокой оценки, поскольку за 40 лет своего существования Управление оказало помощь свыше 20 млн. беженцев во всем мире. Такое выдающееся достижение в значительной мере способствовало ослаблению политической напряженности и укреплению мира.

69. Продолжающееся массовое движение населения, включая трудящихся-мигрантов, перемещенных лиц, лиц, ищущих убежища, и беженцев, свидетельствует о том, что в настоящее время в мире происходят глубокие перемены и сохраняется обстановка нестабильности. Причины такого движения становятся более сложными и включают политические, экономические и экологические факторы. Прошедший год был отмечен беспрецедентным обострением глобальной проблемы беженцев, особенно в результате событий на Ближнем Востоке и в Африке. Тем не менее положение с точки зрения международной защиты беженцев в целом улучшалось по мере того, как УВКБ и государства-члены укрепляли свое региональное и международное сотрудничество в области оценки и реагирования на сложившуюся ситуацию и предотвращения возникновения новых потоков беженцев. Румыния полностью поддерживает стратегию Верховного комиссара, включающую три элемента: предупреждение, реагирование на чрезвычайные ситуации и поиск решений.

70. Радикальные перемены в Восточной Европе привели к самому крупномасштабному со времени окончания второй мировой войны оттоку беженцев из этих регионов на Запад. В 1989 году Восточную Европу покинуло 1,2 млн. человек по сравнению со среднегодовым показателем, равным приблизительно 100 000 человек, который сохранялся вплоть до середины 80-х годов. Эта тенденция, которая сохранялась и в 1990 году и касалась главным образом этнических немцев и евреев, явилась результатом политической либерализации и отмены ограничений на передвижение; экономической перестройки и вызванного ею ухудшения условий жизни и сокращения возможностей получить работу, а также роста этнической и национальной напряженности в регионе. С учетом такой ситуации необходимо провести четкое разграничение между беженцами и другими категориями мигрантов или лиц, ищущих убежища, поскольку необоснованное предоставление статуса беженца может подорвать усилия по оказанию помощи.

71. До падения румынской диктатуры в 1989 году многие граждане его страны покидали свою родину. Однако новое правительство приняло ряд мер по построению демократического общества на основе свободы и полного уважения прав человека. Одна из таких мер предусматривает гарантии свободы передвижения,

/...

(Г-н Калафетяну, Румыния)

включая право на возвращение. Таким образом, количество легальных эмигрантов из Румынии резко возросло и достигло в 1990 году 130 000 человек. Для содействия их добровольному возвращению - наиболее желательному решению - правительство его страны заключило специальные соглашения с рядом принимающих стран и заручилось поддержкой правительства Германии в своих усилиях по прекращению оттока этнических немцев из Румынии.

72. С конца 1990 года Румыния приступила также к приему беженцев из других стран, которых в настоящее время насчитывается около 1000 человек. Несмотря на отсутствие опыта, материальных ресурсов и правовых структур для решения этой проблемы, Румыния делала все от нее зависящее для выполнения своих обязательств даже до того, как в августе 1991 года она стала участником Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев.

73. В июне 1991 года в стране был создан Комитет по проблемам миграции для координации всей национальной деятельности и совместных усилий с другими государствами и международными специализированными органами в связи с миграцией в Румынию или из нее. Комитет несет ответственность, в частности, за заключение соглашений о сотрудничестве с другими странами в целях содействия возвращению и реинтеграции румынских мигрантов и предотвращению новых оттоков беженцев; разработку правовой основы для осуществления права на свободное передвижение; стандартизацию правил и процедур в вопросах паспортного и визового режимов и за определение статуса иностранцев, беженцев и мигрантов и за предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи мигрантам, прибывающим в Румынию. Помощь иммигрантам и репатриантам оказывается на уровне общин местными комитетами.

74. Румыния будет и впредь соблюдать международные стандарты в отношении гуманитарной помощи беженцам и другим перемещенным лицам и будет поддерживать усилия УВКБ и других гуманитарных организаций.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.